

日文版《問題與研究》撰稿規範

※ 為統一本書文稿規格，特編訂論文撰稿體例，敬請遵循採用。

壹、來稿包含要項

- 一、題目。
- 二、作者姓名、現職。
- 三、摘要（日文 400 字以內、中文 300 字以內、英文 200 字以內）。
- 四、關鍵字4-5個。
- 五、本文：篇幅以一萬兩千字至一萬五千字為度，含註釋、參考文獻。
- 六、註釋：本刊採用註腳格式，所有註釋請置於當頁本文之下，勿用文中夾註方式。請將註腳號碼置於文中的句號或逗號之前。
- 七、參考文獻：列出正文（包含圖表）中所引用文獻之完整資料，前後(註解與參考文獻)引用之文獻務必一致。所有文獻依日文、中文、英文先後排列。（請參考〔參、參考文獻〕）
- 八、作者簡介：姓名、姓名羅馬拼音、學歷、職歷、主要研究領域、主要著作（出版社、出版年）。
- 九、使用語言以及所需要項目：
 - (一) 論文本文基本語言為日文。中文論文投稿之文章，待審查通過確定刊登後再自行翻成日文或向編輯部申請協助翻譯(暫不收翻譯費)。
 - (二) 本期刊論文會文皆以日文刊登，本文之外所有項目則另刊登中文及英文。投稿時，請附上下列資料。(為避免翻譯錯誤，編輯部建議能夠自行提供所有資料。若有困難，標誌 ●=必須、◎=二選一、○=視需求編輯部協助)。

	日文	中文	英文
論文題目	○	●	●
作者姓名	○	●	●
作者服務單位/職稱	○	●	●
關鍵詞	○	●	●
摘要	◎	●	◎
本文	◎	◎	

貳、本文規格

- 一、分節標題：文章之大小標題以「一、1、(1)、I、i、(i)、a、(a) ...」為序。
- 二、引語：原文直接引入文句者，於其前後附加引號；若引言過長，可前後縮排二字节獨立起段，不加引號。若為節錄整段文章，則每段起始亦空二字。
- 三、簡稱或縮寫：引用簡稱或縮寫，可依約定俗成之用法；惟於第一次出現時須用全稱，並以括號註明所欲使用之簡稱或縮寫。
- 四、譯名：使用外來語之中文譯名，請盡量使用通行之譯法，並請於第一次出現時以括號附加原文全稱。

五、標點符號：中文標點符號一律以「全形」輸入。引用中文書籍、期刊、雜誌、報紙、網站等名稱請以『』標記；文章名稱以「」標記；外文書籍、期刊、雜誌、報紙、網站等名稱請用斜體字，所引之文章名稱加“ ”標記。

六、數字表示：

- (一) 年月日、卷期等數字及頁碼一律以西元年份阿拉伯數字表示。
- (二) 屆、次、項等採用國字表示，如：第一屆、第三次、五項決議。
- (三) 完整的數字採用阿拉伯數字，如：50 人；但百位以上整數之數字可以國字表示者，以國字表示，如：二億三千萬。不完整之餘數、約數以國字表示，如：七十餘件、約三千人。

七、附圖、附表：

- (一) 編號採用阿拉伯數字，寫法如表 1、表 1，圖 1、圖 2 等類推。
- (二) 表之標題在該圖表之上方（置左）。
- (三) 每個圖表都需要付資料來源，圖表的資料來源與說明，請置於圖表的下方（置左）。

八、字體：

- (一) 題目：標楷體 16 號粗體字，置中。
- (二) 作者姓名、作者職稱：新細明體 12 號字，置右。
- (三) 段落標題、圖表標題：標楷體 12 號粗體字，置左。
- (四) 內文：新細明體 12 號字，左右對齊。
- (五) 註釋：新細明體 10 號字，置於頁尾、左右對齊。
- (六) 英文部分：Times New Roman（各項次字體之大小與中文部分相同）。

參、註釋及參考文獻體例

一、專書

(1) 日文書籍：作者姓名『書名』（出版社名、出版年）、xページ（又はx~xxページ）。

【範例】

榊原英資『日本と世界が震えた日：サイバー資本主義の成立』（中央公論社、2000年）、25ページ。

(2) 中文書籍：作者姓名『書名』（出版地：出版者、出版年）、頁x 或頁x~x。
<初版無須註明版別。>

【範例】

李英明『中共研究方法論』（台北：揚智文化事業公司、1996 年）、頁97。

賴輝亮、郝瑞廷主編『中國共青團工作全書』（北京：紅旗出版社、1996 年）、頁 159~160。

- (3) 英文書籍：Author(s)' full name, *Complete Title of the Book*, edition (if not original), Number of volumes (Place of publication: Publisher, Year of publication), Volumenumber (if any), p. x (or pp. x~xx).

【範例】

Shelly Rigger, *Politics in Taiwan: Voting for Democracy* (New York: Routledge, 1999), p. 18

- (4) 如引用全書時，可註明全書起訖頁數或省略頁數。

二、學術性期刊論文

- (1) 日文期刊論文：作者姓名「論文名」『雜誌名』卷数号数(出版年月)、xページ(またはx~x ページ)。

【範例】

小川英治「世界金融危機とアジアにおける通貨・金融協力」『国際問題』No.582、6月号(2009年6月)。

- (2) 日文書籍專章：作者姓名「論文名」編者『書名』(出版社、出版年)、xページ(またはx~xページ)。

【範例】

吉田和夫「国際政治体制の変遷」安場保吉・江崎光男編『經濟發展論』(創文社、1985年)、40~65ページ。

- (3) 中文期刊論文：作者姓名「篇名」『刊物名稱』第x卷第x期(年月)、頁x或頁x~xx。或作者姓名「篇名」『期刊名』(出版地)、第x卷第x期(出版年)、頁x(或頁x~xx)。<台灣出版之期刊無須註明出版地，但若期刊名稱相同者，仍須註明出版地。>

【範例】

寇健文「政治繼承與共黨國家政權結構穩定性的比較研究」『問題與研究』第39卷第3期(2000年3月)、頁59。

羅成法「新的財政體制改革對廣東的影響」『黨校論壇』(北京)、總第62期(1994年1月)、頁23。

- (4) 中文書籍專章：作者姓名「篇名」編者『書名』版別(出版地：出版社、出版年份)、頁x(或頁x~xx)。<初版無須註明版別>

【範例】

陳婕、李秀山「回顧美國終究的典範」朱雲漢、王紹光、趙全勝主編『華人社會政治學本土化研究的理論與實踐』(台北：桂冠圖書公司、2002年)、頁129~130。

- (5) 英文期刊論文： Author's full name, "Title of the Article," *Name of the Periodical*, Vol. X, No. X(Month/Quarter Year), p. x(or pp. x~xx).

【範例】

Jih-wen Lin, "Two-Level Games Between Rival Regimes: Domestic Politics and the Remaking of Cross-Strait Relations," *Issues & Studies*, Vol. 36, No. 6 (November/December 2000),

pp.1~26.

Andrew J. Nathan, "Human Rights in Chinese Foreign Policy," *The China Quarterly*, No.139(September 1994), pp. 622~643.

- (6) 英文書籍專章: Author's full name, "Chapter Title," in Editor/Editors' full name(s)ed(s)., *Complete Title of the Book*(Place of the publication: Publisher, Year of publication), Volumenumber (if any), p. x (or pp. x~xx).

【範例】

Randall L. Schweller, "Managing the Rise of Great Powers: History and Theory," in Alastair Iain Johnston and Robert S. Ross eds., *Engaging China: The Management of an Emerging Power* (London: Routledge, 1999), pp. 1~31.

三、研討會論文

- (1) 日文研討會論文: 作者姓名「論文名」會議・フォーラム名発表(開催地:主催機関、開催日時)、xページ(またはx~xページ)。

【範例】

曾根泰教「政権交代における権力と政策」現代日本と中国大陸シンポジウム発表(台北:国立政治大学現代日本研究センター、2010年9月18~19日)。

- (2) 中文研討會論文: 作者姓名「論文名」發表於xxx 研討會(舉辦地點:主辦單位、舉辦時間)、頁x(或頁x~xx)。

【範例】

吳玉山「中國大陸經濟改革總體策略之研究」、發表於中國大陸研究方法與成果學術研討會(台北:政大國關中心暨中國大陸研究中心主辦、2003年4月1~2日)、頁5。

- (3) 英文研討會論文: Author's full name, "Paper Title," presented for Complete Title of the Conference (Place of conference: Conference organizer, Date of conference), p.x (or pp. x~xx).

【範例】

Jurgen Domes, "Intra-the Party Conflict and the Development of Communist Rule in China," presented for 4th Sino-American Conference on Mainland China (Taipei: Institute of International Relations, December 1215, 1974), p. 2.

四、未出版之學位論文

- (1) 日文學位論文: 作者姓名「論文名」xx大学修士(または博士)論文(学位授与年度)、xページ(またはx~xページ)。

【範例】

井上哲治「数量関係の明示と具体的操作による表象が問題解決に及ぼす影響」上越教育大学大学院学校教育研究科修士論文(1999年)、17ページ。

- (2) 中文學位論文：作者姓名「論文名」學校系所碩士(或博士)論文(畢業年份)頁x(或頁x~xx)。

【範例】

張莉娟「我國民辦高校發展過程中的規章制度研究—北京美國英語語言學院案例分析」北京大學教育學院碩士論文(2003年)、頁58~59。

- (3) 英文學位論文：Author's full name, "Complete Title of Thesis," (Ph.D. dissertation/Mater's thesis, University Title, Year of Gradation), p.x (or pp. x~xx).

【範例】

Chen-yuan Tung, "China's Economic Leverage and Taiwan's Security Concerns with Respect to Cross-Strait Economic Relations," (Ph. D. dissertation, Johns Hopkins University, 2002), p. 25.

五、報刊、非學術性的雜誌

- (1) 日文報紙：作者姓名「記事の題目」『新聞名』發行年月日、x面。

【範例】

永滝文恵「MBAレポート:ビジネス文化の違い—英国」『日本經濟新聞(夕刊)』2001年3月12日、13面。

- (2) 日文雜誌：作者姓名「記事名」『雜誌名』發行年月日、xページ(またはx~xページ)。

【範例】

野中尚人「『自民党型戦後合意』は崩壊した」『アステイオン』2009年(71号)、16~35ページ。

- (3) 中文報紙：作者姓名「篇名」『報紙名』(出版地)、年月日、第x版。<一般性新聞報導可省略作者和「篇名」。台灣出版之報紙無須註明出版地。>

【範例】

宋任窮「按照革命化年輕化知識化專業化的方針建設好幹部隊伍」『人民日報』(北京)、1982年10月2日、第2版。
『中國時報』2003年2月15日、第11版。

- (4) 中文雜誌：作者姓名「篇名」『雜誌名』(出版地)、年月日、頁x(或頁x~xx)。
<無須註明第X卷第X期。台灣出版之雜誌無須註明出版地。>

【範例】

羅冰「喬石出局與十五大選舉內幕」『爭鳴』(香港)、1997年10月、頁8。

- (5) 英文報紙：Author's full name, "Title of the Report," *Title of the Newspaper*, Date, p.x (or pp. x~xx).

【範例】

Guido Tabellini, "Europe Faces Fundamental Dilemma," *Taipei Times*, March 2, 2002, p. 9.

John Pomfret, "China Easing Way for Bush Visit; Invitations to Taiwanese Officials Among Good Faith Efforts," *Washington Post*, January 25, 2002, p. A21.

- (6) 英文雜誌：Author's full name, "Title of the Report," *Title of the Magazine*, Date, p.x (or pp. x~xx).
【No volume and issue numbers.】

【範例】

"Suzhou: The New Frontier," *Far Eastern Economic Review*, December 6, 2001, pp. 38~41.
Mark R. Mitchell, "The Ties That Won't Bind," *Time*, December 10, 2001, p. 43.

六、翻譯作品

- (1) 日文翻譯作品：原作者姓名(姓先名後、漢字又はカタカナ)『書名』翻譯者名訳、(出版社名、出版年)、xページ(またはx~xページ)。

【範例】

ブルデュウ、P・パスロン、J.-C.『再生産論 教育・社会・文化』宮島喬訳、(藤原書房、1991年)。

- (2) 中文翻譯作品：譯者譯、Author(s)' full name 著『書名』版別(出版地：出版社、出版年份)、頁x(或頁x~xx)。<初版無須註明版別。>

【範例】

朱雲漢、丁庭宇譯、Richard W. Wilson 著『中國兒童眼中的政治：政治社會化的研究』(台北：桂冠圖書公司、1981年)、頁15。

- (3) 英文翻譯作品：Author(s)' full name, *Complete Title of the Book*, trans. by Translator(s)' full name, edition (if not the original), Number of volumes(Place of publication: Publisher, Year of publication), Volume number (if any), p.x (or pp. x~xx).

【範例】

Jacques Derrida, *Of Grammatology*, trans. by Gayatri Chakravorty Spivak, corrected edition (Baltimore: Johns Hopkins University, 1997), p.127.

七、網頁資料

- (1) 引用網路版報紙的一般報導、無須註明版次、但須附上網址、其餘體例不變。

【範例】

New York Times, December 18, 2003, <http://www.nytimes.com/2003/12/18/international/18FRAN.html?th>.
『聯合報』2003年12月18日、<http://udn.com/NEWS/WORLD/WOR1/1741975.shtml>。

- (2) 引用電子報紙雜誌評論文章、或電子學術期刊論文、於頁碼後面註明網址、其餘體例不變、無頁碼者、得省略之。

【範例】

Willy Lam, "Hu and Jiang Struggle for Primacy," *China Brief*, July 1, 2003, pp.2~3,

http://www.jamestown.org/print/ewe_003_013_001.pdf.

- (3) 直接引用機構網站的內容、請註明文章標題、機構（網頁）名稱與網址。

【範例】

「『中国平和台頭論』の誕生と発展」人民網（日本語版）、2004年5月11日、
<http://j.peopledaily.com.cn/cehua/20040510/02.htm>。

「中国、露骨な野心『太平洋分割管理』提案」『産経新聞』（電子版）、2008年3月12日、
<http://sankei.jp.msn.com/world/america/080312/amr0803122304014-n1.htm>。

「1992年中央民族工作會議的召開」中共中央統一戰線工作部、
<http://www.zyztzb.cn/zyztbwz/theory/lishi/lishi109.htm>。

八、第二次引註之格式

- (1) 日中：作者姓名、前引書（前引論文、前引資料等）、頁x。同一作者著作複數時、作者姓名、前掲『書名或簡稱』、頁x。

英：Author's full-name, Shortened Title of the Book/Article, page(s).

- (2) 與前一個引註相同

日中：同上、x ページ（頁x）。

英：ibid.

- (3) 與前述引註相同

日中：注x、前引書（前引論文、前引資料等）。

英：如同（1）。

【範例】

陳婕・李秀山、前掲書、頁134。

羅成法、前掲論文、頁23。

李英明、前掲『中共研究方法論』、頁97。

賴輝亮・郝瑞庭主編、前掲書、頁59~60。

同上、頁59。

Andrew J. Nathan, "Human Rights in Chinese Foreign Policy," pp. 622~643.

Shelly Rigger, *Politics in Taiwan*, p. 18.

ibid.

九、所有引註均須詳註出處

如引註係轉引自其他書籍或論文，則須另予註明，不得逕錄引註之註解。

十、參考文獻

來稿除依照上述註釋格式外，尚須將參考文獻列於正文之後。

- (1) 參考文獻格式原則上與第一次引述的註釋體例格式相同，唯書籍、研討會論文及碩博士論文無需註明頁數。
- (2) 所有文獻依日文、中文、英文、其他語文先後排列。
- (3) 日文著作依作者姓氏五十音排序，中文著作依作者姓氏筆劃排序，英文著作依作者姓氏字母排序(姓先名後)。
- (4) 將書籍專章列為參考書目時，依專章作者排序。

- (5) 翻譯作品依翻譯語文類別，日文譯作按原作者姓氏五十音排列，中文譯作按譯者姓氏筆劃排列，英文譯作按原作者姓氏字母排列。
- (6) 同一作者有多篇著作被引用時，按照出版時間先後排序。

【範例】

<參考文獻>

- 「中国、露骨な野心『太平洋分割管理』提案」『産経新聞』(電子版)、2008年3月12日、
<http://sankei.jp.msn.com/world/america/080312/amr0803122304014-n1.htm>。
- 「『中国平和台頭論』の誕生と発展」人民網(日本語版)、2004年5月11日、
<http://j.peopledaily.com.cn/cehua/20040510/02.htm>。
- 井上哲治「数量関係の明示と具体的操作による表象が問題解決に及ぼす影響」上越教育大学大学院学校教育研究科修士論文(1999年)、17ページ。
- 小川英治「世界金融危機とアジアにおける通貨・金融協力」『国際問題』No.582、6月号(2009年6月)。
- 榊原英資『日本と世界が震えた日:サイバー資本主義の成立』(中央公論社、2000年)、25ページ。
- 曾根泰教「政権交代における権力と政策」現代日本と中国大陸シンポジウム発表(台北:国立政治大学現代日本研究センター、2010年9月18~19日)。
- 永滝文恵「MBAレポート:ビジネス文化の違い—英国」『日本経済新聞(夕刊)』2001年3月12日、13面。
- 野中尚人「『自民党型戦後合意』は崩壊した」『アステイオン』2009年(71号)、16~35ページ。
- ブルデュー, P.・パスロン, J.-C.『再生産論 教育・社会・文化』宮島喬訳、(藤原書房、1991年)。
- 吉田和夫「国際政治体制の変遷」安場保吉・江崎光男編『経済発展論』(創文社、1985年)、40~65ページ。
- 「1992年中央民族工作會議的召開」中共中央統一戰線工作部、
<http://www.zyztzb.cn/zyztzbwz/theory/lishi/lishi109.htm>。
- 『中國時報』2003年2月15日、第11版。
- 羅冰「喬石出局與十五大選內幕」『爭鳴』(香港)、1997年10月、頁8。
- 『聯合報』2003年12月18日、<http://udn.com/NEWS/WORLD/WOR1/1741975.shtml>。
- 朱雲漢・丁庭宇譯、Richard W. Wilson 著『中國兒童眼中的政治:政治社會化的研究』(台北:桂冠圖書公司、1981年)、頁15。
- 李英明『中共研究方法論』(台北:揚智文化事業公司、1996年)、頁97。
- 宋任窮「按照革命化年輕化知識化專業化的方針建設好幹部隊伍」『人民日報』(北京)、1982年10月2日、第2版。
- 吳玉山「中國大陸經濟改革總體策略之研究」、發表於中國大陸研究方法與成果學術研討會(台北:政大國關中心暨中國大陸研究中心主辦、2003年4月1~2日)、頁5。
- 陳婕・李秀山「回顧美國終究的典範」朱雲漢・王紹光・B趙全勝主編『華人社會政治學本土化研究的理論與實踐』(台北:桂冠圖書公司、2002年)、頁129~130。
- 寇健文「政治繼承與共黨國家政權結構穩定性的比較研究」『問題與研究』第39卷第3期(2000年3月)、頁59。
- 張莉娟「我國民辦高校發展過程中的規章制度研究—北京美國英語語言學院案例分析」北京大學教育學院碩士論文(2003年)、頁58~59。
- 賴輝亮、郝瑞廷主編『中國共青團工作全書』(北京:紅旗出版社、1996年)、頁159~160。
- 羅成法「新的財政體制改革對廣東的影響」『黨校論壇』(北京)、總第62期(1994年1月)、頁23。
- “Suzhou: The New Frontier,” *Far Eastern Economic Review*, December 6, 2001, pp. 38–41.
- Chen-yuan Tung, “China’s Economic Leverage and Taiwan’s Security Concerns with Respect to Cross-Strait Economic Relations,” (Ph. D. dissertation, Johns Hopkins University, 2002), p. 25.
- Derrida, Jacques, *Of Grammatology*, trans. by Gayatri Chakravorty Spivak, corrected edition

- (Baltimore: Johns Hopkins University, 1997), p.127.
- Domes, Jurgen, "Intra-the Party Conflict and the Development of Communist Rule in China," presented for 4th Sino-American Conference on Mainland China (Taipei: Institute of International Relations, December 12-15, 1974), p. 2.
- Lam, Willy, "Hu and Jiang Struggle for Primacy," *China Brief*, July 1, 2003, pp.2-3, http://www.jamestown.org/print/ewe_003_013_001.pdf.
- Lin, Jih-wen, "Two-Level Games Between Rival Regimes: Domestic Politics and the Remaking of Cross-Strait Relations," *Issues & Studies*, Vol. 36, No. 6 (November/December 2000), pp.1-26.
- Mitchell, Mark R., "The Ties That Won't Bind," *Time*, December 10, 2001, p. 43.
- Nathan, Andrew J. "Human Rights in Chinese Foreign Policy," *The China Quarterly*, No.139(September 1994), pp. 622-643.
- New York Times*, December 18, 2003, <http://www.nytimes.com/2003/12/18/international/18FRAN.html?th>.
- Pomfret, John, "China Easing Way for Bush Visit; Invitations to Taiwanese Officials Among Good Faith Efforts," *Washington Post*, January 25, 2002, p. A21.
- Rigger, Shelly, *Politics in Taiwan: Voting for Democracy* (New York: Routledge, 1999), p.18
- Schweller, Randall L., "Managing the Rise of Great Powers: History and Theory," in Alastair Iain Johnston and Robert S. Ross eds., *Engaging China: The Management of an Emerging Power* (London: Routledge, 1999), pp. 1-31.
- Tabellini, Guido, "Europe Faces Fundamental Dilemma," *Taipei Times*, March 2, 2002, p. 9.